

## MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

N. 2010 — 509 (2009 — 3957)

[C — 2010/07063]

**2 JULI 2009. — Ministerieel besluit tot bepaling van de materies die in het Engels onderwezen kunnen worden binnen de Krijgsmacht. — Erratum**

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 407 van 9 december 2009 dienen de volgende wijzigingen te worden aangebracht :

Blz. 76457, in de Franse tekst, artikel 2, dient men te lezen « L'arrêté ministériel » in plaats van « Arrêté ministériel ».

Op dezelfde blz., in de Franse bijlage, in de cel « Formation pilote », moet de centrale scheidingslijn worden weggelaten.

Blz. 76458, in de Franse bijlage, in de cel « Formation contrôleur de trafic aérien » moet de centrale scheidingslijn worden weggelaten.

Blz. 76461, in de Franse bijlage, in de kolom « Cours », moet een scheidingslijn worden ingevoegd tussen de woorden « Instruction Heli (Sea-King) » en « Instruction Tpt Airplane » tegenover de scheidingslijn tussen de cellen « Mod Multicrew Coordination Course » en « Advanced Flying Training Tpt (Phase III) » van de kolom « Matière ».

Blz. 76463, in de Nederlandse bijlage, voor de titel « Lijst van de materies die in het Engels onderwezen kunnen worden binnen de Krijgsmacht », moet de volgende tekst worden bijgevoegd : « Bijlage aan het ministerieel besluit van 2 juli 2009 tot bepaling van de materies die in het Engels onderwezen kunnen worden binnen de Krijgsmacht ».

Blz. 76465, in de Nederlandse bijlage, in de kolom « Cursus », moet de centrale scheidingslijn worden weggelaten na de tekst « Algemene Technische Opleiding Air Defense Control, Mission Support, Flight Operations, Flight Simulator, UAV Pilot Navigator, UAV Real Time Observer, AIS ».

Blz. 76466, in de Nederlandse bijlage, in de kolom « Vorming », moet de scheidingslijn worden weggelaten onder de woorden « Vorming piloot ».

Op dezelfde blz., in de kolommen « Vorming » en « Cursus », moet een scheidingslijn worden ingevoegd tegenover de scheidingslijn tussen de cellen « Mod Multicrew Coordination Course » en « Air Academics theory » van de kolom « Materie ».

Blz. 76467, in de kolommen « Vorming » en « Cursus », moet een scheidingslijn worden ingevoegd tegenover de scheidingslijn tussen de cellen « Intro Warfare » en « Maritime English » van de kolom « Materie ».

## MINISTERE DE LA DEFENSE

F. 2010 — 509 (2009 — 3957)

[C — 2010/07063]

**2 JUILLET 2009. — Arrêté ministériel fixant les matières qui peuvent être enseignées en anglais au sein des Forces armées. — Erratum**

Au *Moniteur belge* n° 407 du 9 décembre 2009, il y a lieu d'apporter les modifications suivantes :

Page 76457, dans le texte français, à l'article 2, il y a lieu de lire « L'arrêté ministériel » au lieu de « Arrêté ministériel ».

A la même page, dans l'annexe en français, dans la cellule « Formation pilote », il y a lieu de supprimer la bordure centrale.

Page 76458, dans l'annexe en français, dans la cellule « Formation contrôleur de trafic aérien », il y a lieu de supprimer la bordure centrale.

Page 76461, dans l'annexe en français, dans la colonne « Cours », il y a lieu d'insérer une bordure entre les mots « Instruction Heli (Sea-King) » et « Instruction Tpt Airplane », et en regard de la bordure séparant les cellules « Mod Multicrew Coordination Course » et « Advanced Flying Training Tpt (Phase III) » de la colonne « Matière ».

Page 76463, à l'annexe en néerlandais, avant le titre « Lijst van de materies die in het Engels onderwezen kunnen worden binnen de Krijgsmacht », il y a lieu d'insérer le titre suivant : « Bijlage aan het ministerieel besluit van 2 juli 2009 tot bepaling van de materies die in het Engels onderwezen kunnen worden binnen de Krijgsmacht ».

Page 76465, dans l'annexe en néerlandais, dans la colonne « Cursus », il y a lieu de supprimer la bordure centrale après le texte « Algemene Technische Opleiding Air Defense Control, Mission Support, Flight Operations, Flight Simulator, UAV Pilot Navigator, UAV Real Time Observer, AIS ».

Page 76466, dans l'annexe en néerlandais, dans la colonne « Vorming », il y a lieu de supprimer la bordure après les mots « Vorming piloot ».

A la même page, dans les colonnes « Vorming » et « Cursus », il y a lieu d'insérer une bordure en regard de la bordure séparant les cellules « Mod Multicrew Coordination Course » et « Air Academics theory » de la colonne « Materie ».

Page 76467, dans les colonnes « Vorming » et « Cursus », il y a lieu d'insérer une bordure en regard de la bordure séparant les cellules « Intro Warfare » et « Maritime English » de la colonne « Materie ».

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN  
EN FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID

N. 2010 — 510

[C — 2010/00055]

**25 JANUARI 2010. — Koninklijk besluit houdende de toekenning aan de gemeente of aan de meergemeentenpolitiezone van een federale sociale toelage voor het jaar 2009**

## VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het ontwerp van koninklijk besluit dat ik de eer heb te Uwer ondertekening voor te leggen, kent voor het werkingsjaar 2009 aan de gemeente of meergemeentenpolitiezone een sociale federale toelage toe, ter gedeeltelijke compensatie van de bijdragen die zij aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid van de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten (R.S.Z.P.P.O.) verschuldigd zijn.

Voor de ééngemeentezone wordt de toelage aan de gemeente toegekend, terwijl ze voor de meergemeentezones aan de politiezone wordt toegekend. In beide gevallen wordt het toegekende bedrag door de federale overheid aan de R.S.Z.P.P.O. betaald. De R.S.Z.P.P.O. ontvangt deze gelden voor rekening van de bedoelde gemeenten of meergemeenten-politiezones en brengt deze in mindering van de bijdragen die zij aan diezelfde overheidsdienst moeten betalen.

De initiële enveloppe werd berekend volgens de modaliteiten zoals toegelicht bij het koninklijk besluit van 6 januari 2003 houdende de toekenning aan de gemeente of aan de meergemeentenpolitiezone van een federale sociale toelage voor het jaar 2003, verschenen in het *Belgisch Staatsblad* van 21 januari 2003. Datzelfde jaar werd — zoals toegelicht bij hetzelfde besluit — reeds een aanvang gemaakt met de geleidelijke overgang van een verdeling van de middelen in functie van de weddencoëfficiënt van de maand augustus 2002 (90 %) naar een verdeling volgens een wetenschappelijke verdeelsleutel (10 %), gewoonlijk « KUL-norm » genoemd. Deze overgang ging gepaard met het opstarten van een bijkomend solidariteitstelsel.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR  
ET SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE

F. 2010 — 510

[C — 2010/00055]

**25 JANVIER 2010. — Arrêté royal portant l'octroi à la commune ou à la zone de police pluricommunale d'une allocation sociale fédérale pour l'année 2009**

## RAPPORT AU ROI

Sire,

Le projet d'arrêté royal que j'ai l'honneur de soumettre à Votre signature, attribuée pour l'exercice 2009, à la commune ou à la zone de police pluricommunale, une allocation sociale fédérale, en compensation partielle des cotisations dont elles sont redevables à l'Office national de Sécurité sociale des Administrations provinciales et locales (O.N.S.S.A.P.L.).

Pour les zones monocommunes, l'allocation est attribuée à la commune tandis que, pour les zones pluricommunes, elle est octroyée à la zone de police. Dans les deux cas, le montant octroyé est payé par l'autorité fédérale à l'O.N.S.S.A.P.L. Ce dernier reçoit ces fonds pour le compte des communes ou zones de police pluricommunes visées et les déduit des cotisations dont ces communes ou zones de police lui sont redevables.

L'enveloppe initiale est calculée selon les modalités expliquées dans l'arrêté royal du 6 janvier 2003 portant l'octroi à la commune ou à la zone de police pluricommunale d'une allocation sociale fédérale pour l'année 2003, paru au *Moniteur belge* le 21 janvier 2003. Comme décrit dans ce même arrêté, cette année-là fut déjà le début de la transition progressive d'une répartition des moyens en fonction du coefficient salarial du mois d'août 2002 (90 %) à une répartition selon la clé de répartition scientifique (10 %), communément dénommée « norme KUL ». Cette transition allait de pair avec le lancement d'un système de solidarité complémentaire.